

Register your product and get support at  
[www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome)

MCM103B



---

CS Příručka pro uživatele 3

EL Εγχειρίδιο χρήσης 19

FI Käyttöopas 37

HU Felhasználói kézikönyv 53

---

PL Instrukcja obsługi 69

PT Manual do utilizador 85

RU Руководство пользователя 101

SK Príručka užívateľa 123

---

# PHILIPS

# Spis treści

<b>1 Ważne</b>	76
Bezpieczeństwo	76
Informacje	77
<b>2 Mikrowieża Hi-Fi</b>	79
Wstęp	79
Zawartość opakowania	79
Opis urządzenia	80
Opis pilota zdalnego sterowania	81
<b>3 Podłączenie</b>	83
Podłączanie głośników	83
Podłączanie zasilania	83
<b>4 Czynności wstępne</b>	84
Przygotowanie pilota	84
Automatyczne programowanie stacji radiowych	84
Ustawianie zegara	84
Włączanie	85
<b>5 Odtwarzanie</b>	85
Odtwarzanie płyt	85
Odtwarzanie z urządzenia USB	85
<b>6 Opcje odtwarzania</b>	86
Przejdźcie do ścieżki	86
Wstrzymanie/wznawianie odtwarzania	86
Wyszukiwanie w utworze	86
Wyświetlanie informacji odtwarzania	86
Odtwarzanie z powtarzaniem	86
Odtwarzanie losowe	86
Programowanie utworów	87
<b>7 Dostosowywanie poziomu głośności i efektów dźwiękowych</b>	87
Dostosowywanie poziomu głośności	87
Wybór zaprogramowanego efektu dźwiękowego	87
Wzmocnienie tonów niskich	87
Wyciszanie dźwięku	87
<b>8 Słuchanie stacji radiowych</b>	88
Dostrajanie stacji radiowej	88
Automatyczne programowanie stacji radiowych	88
Ręczne programowanie stacji radiowych	88
Wybór zaprogramowanej stacji radiowej	88
<b>9 Inne funkcje</b>	89
Ustawianie budzika	89
Ustawianie wyłącznika czasowego	89
Odtwarzanie dźwięku z urządzenia zewnętrznego	89
<b>10 Informacje o produkcie</b>	90
Dane techniczne	90
Informacje o odtwarzaniu urządzenia USB	91
Obsługiwane formaty płyt MP3	91
<b>11 Rozwiązywanie problemów</b>	91
Brak dźwięku lub dźwięk zniekształcony	91

# 1 Ważne

## Bezpieczeństwo

- ① Przeczytaj tę instrukcję.
- ② Zachowaj tę instrukcję na przyszłość.
- ③ Rozważ wszystkie ostrzeżenia.
- ④ Postępuj zgodnie ze wszystkimi instrukcjami.
- ⑤ Nie korzystaj z urządzenia w pobliżu wody.
- ⑥ Czyść urządzenie suchą ściereczką.
- ⑦ Nie blokuj żadnych otworów wentylacyjnych. Instaluj urządzenie zgodnie z instrukcjami producenta.
- ⑧ Nie instaluj urządzenia w pobliżu żadnych źródeł ciepła, takich jak kaloryfery, wloty ciepłego powietrza, kuchenki i inne urządzenia (w tym wzmacniacze), które wytwarzają ciepło.
- ⑨ Zabezpiecz przewód zasilający w taki sposób, aby nie mógł być deptany ani uciskany, zwłaszcza przy wtykach, gniazdach oraz w miejscach, w których przewód wychodzi z urządzenia.
- ⑩ Należy korzystać wyłącznie z dodatków oraz akcesoriów wskazanych przez producenta.
- ⑪ Należy korzystać wyłącznie z wózka, stojaka, trójnoga, wspornika lub stołu wskazanego przez producenta lub sprzedawanego wraz z urządzeniem. Przy korzystaniu z wózka należy zachować ostrożność przy jego przemieszczaniu, aby uniknąć obrażeń w przypadku jego przewrócenia.



- ⑫ Odłączaj urządzenie od źródła zasilania podczas burzy i gdy nie jest używane przez dłuższy czas.
- ⑬ Naprawę urządzenia należy zlecić wykwalifikowanemu serwisantom. Naprawa jest konieczna, gdy urządzenie zostało uszkodzone w dowolny sposób, na przykład w przypadku uszkodzenia przewodu zasilającego, wylania na urządzenie płynu lub gdy spadł na nie jakiś przedmiot, zostało narażone na działanie deszczu lub wilgoci, nie działa poprawnie lub zostało upuszczone.
- ⑭ **OSTRZEŻENIE** dotyczące korzystania z baterii. Aby zapobiec wyciekowi baterii, który może doprowadzić do obrażeń fizycznych, uszkodzenia mienia lub uszkodzenia urządzenia:
  - Wkładaj baterie w prawidłowy sposób, zgodnie ze znakami + i - umieszczonymi na urządzeniu.
  - Nie używaj różnych baterii (starych z nowymi, zwykłych z alkalicznymi itp.).
  - Wyjmuj baterie, jeśli nie korzystasz z zestawu przez długi czas.
- ⑮ Nie narażaj urządzenia na kontakt z kapiącą lub pryskającą wodą.
- ⑯ Nie wolno stawiać na urządzeniu potencjalnie niebezpiecznych przedmiotów (np. naczyń wypełnionych płynami, płonących świec).
- ⑰ Produkt może zawierać ołów i rtęć. Utylizacja tych materiałów może być regulowana odpowiednimi przepisami z uwagi na ochronę środowiska naturalnego. Informacji na temat utylizacji lub recyklingu mogą udzielić władze lokalne lub organizacja Electronic Industries Alliance: [www.eiae.org](http://www.eiae.org).
- ⑱ Jeśli urządzenie jest podłączone do gniazdka za pomocą przewodu zasilającego lub łącznika, ich wtyki muszą być łatwo dostępne.



## Ostrzeżenie

- Nie zdejmuj obudowy tego urządzenia.
- Nie smaruj żadnej części urządzenia.
- Nigdy nie stawiaj urządzenia na innym urządzeniu elektronicznym.
- Nigdy nie wystawiaj urządzenia na działanie promieni słonecznych, źródeł otwartego ognia lub ciepła.
- Nie patrz bezpośrednio na wiązkę lasera urządzenia.
- Upewnij się, że zawsze masz łatwy dostęp do przewodu zasilającego, wtyczki lub zasilacza w celu odłączenia urządzenia od źródła zasilania.

## Ochrona słuchu

### Głośność dźwięku podczas słuchania powinna być umiarkowana.

- Korzystanie ze słuchawek przy dużej głośności może spowodować uszkodzenie słuchu. Ten produkt może generować dźwięk o natężeniu grożącym utratą słuchu użytkownikowi ze zdrowym słuchem, nawet przy użytkowaniu trwającym nie dłużej niż minutę. Wyższe natężenie dźwięku jest przeznaczone dla osób z częściowo uszkodzonym słuchem.
- Głośność dźwięku może być myląca. Z czasem słuch dostosowuje się do wyższej głośności dźwięku, uznawanej za odpowiednią. Dlatego przy długotrwałym słuchaniu dźwięku to, co brzmi „normalnie” w rzeczywistości może brzmieć głośno i stanowić zagrożenie dla słuchu. Aby temu zapobiec, należy ustawiać głośność na bezpiecznym poziomie, zanim słuch dostosuje się do zbyt wysokiego poziomu.

### Ustawianie bezpiecznego poziomu głośności:

- Ustaw głośność na niskim poziomie.
- Stopniowo zwiększaj głośność, aż dźwięk będzie czysty, dobrze słyszalny i bez zakłóceń.

### Nie słuchaj zbyt długo:

- Długotrwałe słuchanie dźwięku, nawet na „bezpiecznym” poziomie, również może powodować utratę słuchu.

- Korzystaj z urządzenia w sposób umiarkowany oraz rób odpowiednie przerwy.

### Podczas korzystania ze słuchawek stosuj się do poniższych zaleceń.

- Nie słuchaj zbyt głośno i zbyt długo.
- Zachowaj ostrożność przy zmianie głośności dźwięku ze względu na dostosowywanie się słuchu.
- Nie zwiększaj głośności do takiego poziomu, przy którym nie słychać otoczenia.
- W potencjalnie niebezpiecznych sytuacjach używaj słuchawek z rozważą lub przestań ich używać na jakiś czas. Nie używaj słuchawek podczas prowadzenia pojazdu silnikowego, jazdy na rowerze, deskorolce itp., gdyż może to spowodować zagrożenie dla ruchu ulicznego, a ponadto jest to niedozwolone na wielu obszarach.

## Informacje

Niniejszy produkt jest zgodny z przepisami Unii Europejskiej dotyczącymi zakłóceń radiowych. Niniejszy produkt jest zgodny z wymaganiami następujących dyrektyw oraz wytycznych: 2004/108/WE i 2006/95/WE.

Wszelkie zmiany lub modyfikacje tego urządzenia, które nie zostaną wyraźnie zatwierdzone przez firmę Philips Consumer Lifestyle, mogą unieważnić pozwolenie na jego obsługę.

To urządzenie zostało zaprojektowane i wykonane z materiałów oraz komponentów wysokiej jakości, które nadają się do ponownego wykorzystania.

Jeśli produkt został opatrzony symbolem przekreślonego pojemnika na odpady, oznacza to, iż podlega on postanowieniom Dyrektywy Europejskiej 2002/96/WE.



Informacje na temat wydzielonych punktów składowania zużytych produktów elektrycznych i elektronicznych można uzyskać w miejscu zamieszkania.

Prosimy postępować zgodnie z wytycznymi miejscowych władz i nie wyrzucać tego typu urządzeń wraz z innymi odpadami pochodzącymi z gospodarstwa domowego. Ścisłe przestrzeganie wytycznych w tym zakresie pomaga chronić środowisko naturalne oraz ludzkie zdrowie.

Produkt zawiera baterie opisane w treści dyrektywy 2006/66/WE, których nie można zutylizować z pozostałymi



odpadami domowymi. Zalecamy zapoznanie się z lokalnymi przepisami dotyczącymi selektywnej zbiórki akumulatorów, ponieważ ich odpowiednia utylizacja przyczynia się do zapobiegania negatywnym skutkom dla środowiska i zdrowia ludzkiego.

### Ochrona środowiska

Producent dołożył wszelkich starań, aby wyeliminować zbędne środki pakunkowe.

Użyte środki pakunkowe można z grubszą podzielić na trzy grupy: tektura (karton), pianka polistyrenowa (boczne elementy ochronne) i polietylen (worki foliowe, folia ochronna).

Urządzenie zbudowano z materiałów, które mogą zostać poddane utylizacji oraz ponownemu wykorzystaniu przez wyspecjalizowane przedsiębiorstwa. Prosimy zapoznać się z obowiązującymi w Polsce przepisami dotyczącymi utylizacji materiałów pakunkowych, rozładowanych baterii oraz zużytych urządzeń elektronicznych.

Windows Media oraz logo Windows są znakami



towarowymi lub zastrzeżonymi znakami towarowymi firmy Microsoft Corporation w Stanach Zjednoczonych i/lub innych krajach.

Urządzenie zawiera następującą etykietę:



## 2 Mikrowieża Hi-Fi

Gratulujemy zakupu i witamy wśród klientów firmy Philips! Aby w pełni skorzystać z obsługi świadczonej przez firmę Philips, należy zarejestrować zakupiony produkt na stronie [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome).

### Wstęp

Z tym zestawem można:

- cieszyć się ulubioną muzyką bezpośrednio z płyt audio, urządzeń USB i innych urządzeń zewnętrznych
- słuchać stacji radiowych FM

Dzięki poniższym efektom dźwiękowym można wzbogacić brzmienie:

- Cyfrowa korekcja dźwięku (DSC)
- Dynamiczne wzmocnienie basów (DBB)

Zestaw obsługuje następujące formaty:

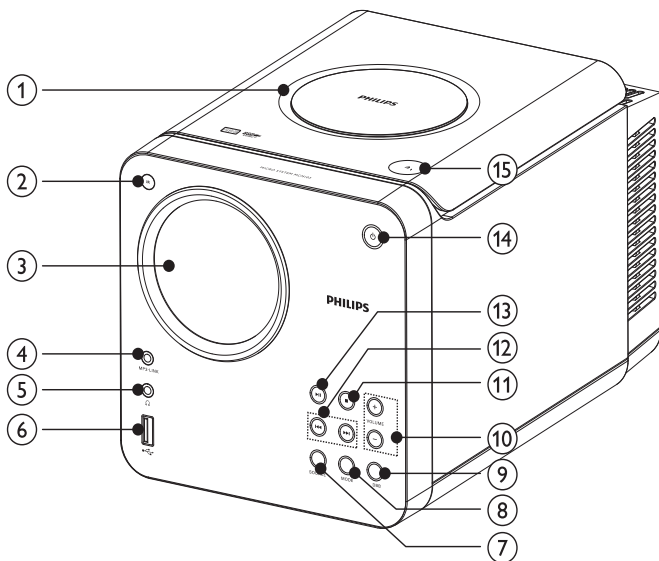


### Zawartość opakowania

Po otwarciu opakowania należy sprawdzić jego zawartość:

- Jednostka centralna
- 2 kolumny głośnikowe
- Przewód zasilający
- Przewód MP3 Link x 1
- Pilot zdalnego sterowania
- Skrócona instrukcja obsługi
- Instrukcja obsługi

## Opis urządzenia



① **Kieszon na płytę**

② **IR**

- Czujnik pilota zdalnego sterowania

③ **Panel wyświetlacza**

- Wyświetlanie bieżącego stanu urządzenia.

④ **MP3 LINK**

- Gniazdo typu jack dla zewnętrznego urządzenia audio

⑤ **🎧**

- Gniazdo słuchawek

⑥ **🔌**

- Gniazdo USB

⑦ **SOURCE**

- Wybór źródła: Disc, USB, tuner FM lub MP3 link.

⑧ **MODE**

- Wybór trybu powtarzania odtwarzania/odtwarzania losowego.

⑨ **DBB**

- Włączanie lub wyłączenie wzmocnienia tonów niskich.

⑩ **VOLUME +/-**

- Ustawianie głośności

⑪ **■**

- Zatrzymanie odtwarzania lub usuwanie programu

⑫ **⏮⏪⏩⏭**

- Przechodzenie do poprzedniej lub następnej ścieżki.
- Szybkie wyszukiwanie do przodu lub do tyłu.
- Dostrajanie stacji radiowej.
- Ustawianie godziny

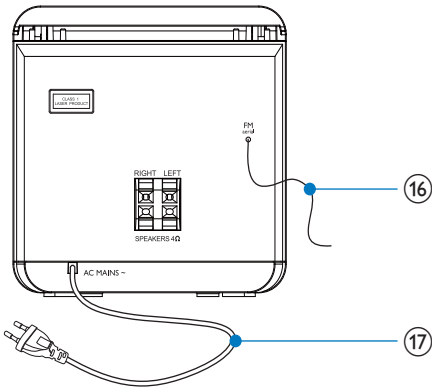
⑬ **▶⏸**

- Rozpoczynanie lub wstrzymanie odtwarzania

⑭ **🔌**

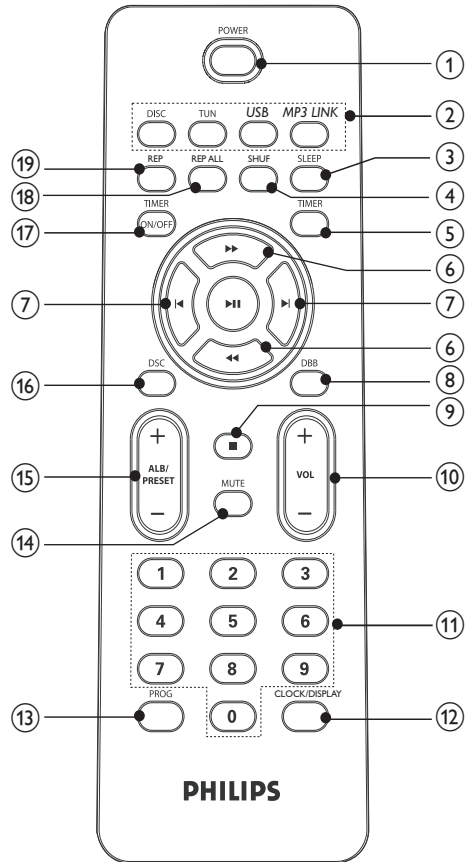
- Włączanie zestawu lub przełączenie go w tryb gotowości.

- 15 ▲
- Otwieranie lub zamykanie kieszeni na płytę.



- 16 Antena FM
- Poprawianie odbioru sygnału w paśmie FM.
- 17 AC MAINS~
- Przewód zasilający

## Opis pilota zdalnego sterowania



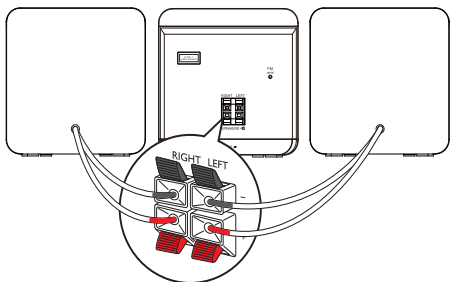
- 1 POWER
- Włączanie zestawu lub przełączanie go w tryb gotowości.
- 2 Przyciski wyboru źródła (DISC, TUN, USB, MP3 LINK)
- Wybór źródła: DISC, TUNER, USB lub MP3 LINK.
- 3 SLEEP
- Ustawianie wyłącznika czasowego
- 4 SHUF
- Odtwarzanie losowe utworów



- ⑤ **TIMER**
- Ustawianie budzika
- ⑥ **◀◀▶▶**
- Wyszukiwanie w utworze, na płycie lub w urządzeniu USB
  - Dostrajanie stacji radiowej.
  - Ustawianie godziny
- ⑦ **◀▶**
- Przechodzenie do poprzedniej lub następnej ścieżki
- ⑧ **DBB**
- Włączanie lub wyłączanie wzmocnienia tonów niskich
- ⑨ **■**
- Zatrzymywanie odtwarzania lub usuwanie programu
- ⑩ **VOL +/-**
- Ustawianie głośności
- ⑪ **Klawiatura numeryczna**
- Bezpośredni wybór utworu z płyty
- ⑫ **CLOCK/DISPLAY**
- Ustawianie zegara
  - Wyświetlanie zegara
  - Włączanie funkcji wyświetlania informacji podczas odtwarzania
- ⑬ **PROG**
- Programowanie utworów.
  - Programowanie stacji radiowych
  - Wybór 12- lub 24-godzinnego formatu czasu.
- ⑭ **MUTE**
- Wyciszanie głośności
- ⑮ **ALB/PRESET+/-**
- Przechodzenie do poprzedniego lub następnego albumu
  - Wybór zaprogramowanej stacji radiowej
- ⑯ **DSC**
- Wybór ustawień dźwięku: POP, JAZZ, CLASSIC lub ROCK
- ⑰ **TIMER ON/OFF**
- Włączanie i wyłączanie budzika
- ⑱ **REP ALL**
- Odtwarzanie wielokrotne wszystkich utworów
- ⑲ **REP**
- Odtwarzanie wielokrotne jednego utworu

# 3 Podłączanie

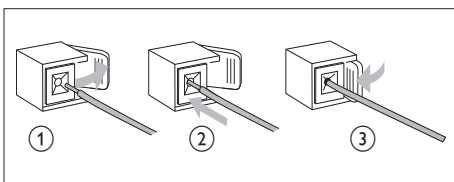
## Podłączanie głośników



### Uwaga

- Upewnij się, że przewody głośników i gniazda są dopasowane kolorami.

- 1 Naciśnij i przytrzymaj klapkę gniazda.
- 2 Włóż do końca odcinek przewodu z usuniętą izolacją.
  - Podłącz przewody prawego głośnika do gniazda „RIGHT”, a przewody lewego głośnika do gniazda „LEFT”.
  - Włóż czerwone przewody do złączy oznaczonych symbolem „+”, a czarne przewody do złączy oznaczonych symbolem „-”.
- 3 Zwolnij klapkę.



## Podłączanie zasilania

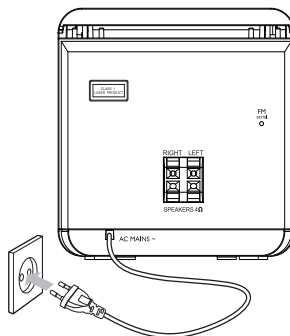
### ! Przewaga

- Ryzyko uszkodzenia produktu! Upewnij się, że napięcie źródła zasilania jest zgodne z wartością zasilania podaną z tyłu urządzenia.
- Przed podłączeniem przewodu zasilającego upewnij się, że wykonane zostały wszystkie pozostałe połączenia.

### Uwaga

- Tabliczka znamionowa znajduje się w tylnej części jednostki centralnej.

- 1 Podłącz przewód zasilający do gniazdka elektrycznego.



# 4 Czynności wstępne



## Przestroga

- Obsługa urządzenia w sposób niezgodny z instrukcją obsługi grozi narażeniem użytkownika na działanie niebezpiecznego promieniowania laserowego.

Instrukcje z tego rozdziału zawsze wykonuj w podanej tu kolejności.

W przypadku kontaktu z firmą Philips należy podać numer modelu i numer seryjny urządzenia. Numer modelu i numer seryjny można znaleźć z tyłu urządzenia. Zapisz numery tutaj:

Nr modelu \_\_\_\_\_

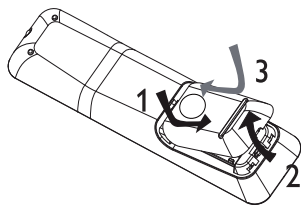
Nr seryjny \_\_\_\_\_

## Przygotowanie pilota



## Przestroga

- Niebezpieczeństwo wybuchu! Baterie należy trzymać z daleka od ciepła, promieni słonecznych lub ognia. Baterii nigdy nie należy wrzucać do ognia.



- 1 Otwórz komorę baterii.
- 2 Włóż 2 baterie AAA z zachowaniem wskazanej prawidłowej biegunowości (+/-).
- 3 Zamknij komorę baterii.



## Uwaga

- Jeśli pilot nie będzie używany przez dłuższy czas, wyjmij z niego baterie.
- Nie należy wkładać jednocześnie baterii starych i nowych lub baterii różnych typów.
- Baterie zawierają substancje chemiczne, należy o tym pamiętać przy ich wyrzucaniu.

## Automatyczne programowanie stacji radiowych

Przy pierwszym podłączeniu urządzenia do źródła zasilania, lub jeśli w urządzeniu nie są zapisane żadne stacje radiowe, zostanie uruchomiona funkcja „Plug and Play” umożliwiająca automatyczny zapis wszystkich dostępnych stacji radiowych.

- 1 Podłącz urządzenie do źródła zasilania.
  - ↳ Zostanie wyświetlony komunikat [AUTO INSTALL - PLEASE PRESS PLAY, STOP CANCEL] (automatyczna instalacja — naciśnij przycisk PLAY; aby anulować, naciśnij przycisk ■).
- 2 Naciśnij przycisk ►|| na urządzeniu, aby rozpocząć instalację (programowanie stacji).
  - ↳ Zostanie wyświetlony komunikat [AUTO] (automatycznie).
  - ↳ Stacje radiowe nadające wystarczająco silny sygnał zostaną zaprogramowane automatycznie.
  - ↳ Po zapisaniu wszystkich dostępnych stacji automatycznie wybrana zostanie ta, która została zaprogramowana jako pierwsza.

## Ustawianie zegara

- 1 Naciśnij i przytrzymaj przycisk **CLOCK/ DISPLAY**, aby uaktywnić tryb nastawiania zegara.
  - ↳ Wyświetli się format 12- lub 24-godzinny.

- Naciśnij kilkakrotnie przycisk **PROG**, aby wybrać format 12-godzinny lub 24-godzinny.
- Naciśnij przycisk **CLOCK/DISPLAY**, aby zatwierdzić.
  - ↳ Zostaną wyświetlone i zaczną migać cyfry godzin.
- Za pomocą przycisków **◀▶** ustaw godzinę.
- Naciśnij przycisk **CLOCK/DISPLAY**, aby zatwierdzić.
  - ↳ Zostaną wyświetlone i zaczną migać cyfry minut.
- Za pomocą przycisków **◀▶** ustaw minuty.
- Naciśnij przycisk **CLOCK/DISPLAY**, aby zatwierdzić.



#### Wskazówka

- Aby wyświetlić zegar podczas odtwarzania, naciśnij kilkakrotnie przycisk **CLOCK/DISPLAY**, aż do momentu pojawienia się zegara na ekranie.

---

## Włączanie

- Naciśnij przycisk **POWER**.
  - ↳ Urządzenie przełączy się na ostatnio wybrane źródło.

---

## Przełączanie w tryb gotowości

- Naciśnij przycisk **POWER**, aby przełączyć urządzenie w tryb gotowości.
  - ↳ Intensywność podświetlenia panelu wyświetlacza zostanie zmniejszona.
  - ↳ Na panelu wyświetlacza pojawi się zegar (jeżeli jest ustawiony).

# 5 Odtwarzanie

---

## Odtwarzanie płyt

- Naciśnij przycisk **DISC**, aby jako źródło odtwarzania wybrać płytę.
- Naciśnij przycisk **▲**, aby otworzyć kieszeń na płytę.
- Włóż płytę nadrukiem do góry i zamknij klapkę płyty.
  - ↳ Odtwarzanie rozpocznie się automatycznie.

---

## Odtwarzanie z urządzenia USB



#### Uwaga

- Upewnij się, że pamięć urządzenia USB zawiera pliki muzyczne w formatach obsługiwanych przez to urządzenie.

- Podłącz wtyczkę urządzenia USB do gniazda zestawu.
- Naciśnij przycisk **USB**, aby wybrać źródło USB.
  - ↳ Wyświetlona zostanie łączna liczba utworów.
- Naciśnij przycisk **ALB/PRESET+/-**, aby wybrać folder.
- Za pomocą przycisków **◀▶** wybierz plik.
- Naciśnij przycisk **▶II**, aby rozpocząć odtwarzanie.

## 6 Opcje odtwarzania

---

### Przejsie do ścieżki

W trybie płyty CD:

- 1 Za pomocą przycisków ◀▶ wybierz inną ścieżkę.
  - Aby wybrać ścieżkę bezpośrednio, możesz również nacisnąć przycisk na klawiaturze numerycznej.

W trybie płyt MP3 i USB:

- 1 Naciśnij przycisk **ALB/PRESET+/-**, aby wybrać album lub folder.
- 2 Za pomocą przycisków ◀▶ wybierz ścieżkę lub plik.

### Wstrzymanie/wznawianie odtwarzania

- 1 Podczas odtwarzania naciśnij przycisk ▶|| w celu wstrzymania/wznawienia odtwarzania.

### Wyszukiwanie w utworze

- 1 Podczas odtwarzania naciśnij i przytrzymaj przyciski ◀▶▶.
- 2 Zwolnij przyciski, aby wznowić odtwarzanie.

### Wyświetlanie informacji odtwarzania

- 1 Podczas odtwarzania naciśnij kilkakrotnie przycisk **CLOCK/DISPLAY**, aby wyświetlić różne informacje odtwarzania.

---

## Odtwarzanie z powtarzaniem

---

### Odtwarzanie wielokrotne jednego utworu

- 1 Podczas odtwarzania naciśnij przycisk **REP**.
  - ↳ zostanie wyświetlony komunikat [REP] (powtarzanie): bieżąca ścieżka będzie odtwarzana wielokrotnie.
- 2 W celu wznowienia normalnego odtwarzania ponownie naciśnij przycisk **REP**.

---

### Odtwarzanie wielokrotne wszystkich ścieżek lub albumu

- 1 Podczas odtwarzania naciśnij kilkakrotnie przycisk **REP ALL**, aby wybrać:
  - ↳ zostanie wyświetlony komunikat [REP ALL] (powtarzanie wszystkich): wszystkie dostępne ścieżki będą odtwarzane wielokrotnie.
  - ↳ zostanie wyświetlony komunikat [REP ALL] (powtarzanie albumu) (tylko urządzenia MP3 i USB): bieżący album będzie odtwarzany wielokrotnie.
- 2 W celu wznowienia normalnego odtwarzania naciśnij kilkakrotnie przycisk **REP ALL**, aż z wyświetlacza zniknie wskazanie trybu powtarzania.

---

## Odtwarzanie losowe

- 1 Naciśnij przycisk **SHUF**.
  - ↳ zostanie wyświetlony komunikat [SHUF] (losowe): wszystkie ścieżki będą odtwarzane losowo.
- 2 W celu wznowienia normalnego odtwarzania ponownie naciśnij przycisk **SHUF**.



## Wskazówka

- Nie można aktywować jednocześnie funkcji powtarzania i odtwarzania w kolejności losowej.

---

## Programowanie utworów

Można zaprogramować odtwarzanie maksimum 40 utworów.

- 1 Po zatrzymaniu odtwarzania w trybie CD/USB naciśnij przycisk **PROG**, aby włączyć tryb programowania.  
↳ Na wyświetlaczu zacznie migać oznaczenie [PROG] (program).
- 2 W przypadku utworów z płyty MP3/WMA naciśnij przycisk **ALB/PRESET+/-**, aby zaprogramować żądany album.
- 3 Za pomocą przycisków **◀/▶** wybierz numer utworu do zaprogramowania i naciśnij przycisk **PROG**, aby zatwierdzić.
- 4 Powtórz czynności od 2 do 3, aby wybrać i zapisać wszystkie utwory do programu.
- 5 Naciśnij przycisk **▶||**, aby odtworzyć zaprogramowane utwory.  
↳ Podczas odtwarzania na ekranie wyświetla się oznaczenie [PROG] (program).
  - Aby usunąć program, naciśnij przycisk **■**, gdy odtwarzanie jest zatrzymane.

# 7 Dostosowywanie poziomu głośności i efektów dźwiękowych

---

## Dostosowywanie poziomu głośności

- 1 Podczas odtwarzania naciśnij przycisk **VOL +/-**, aby zwiększać/zmniejszać poziom głośności.

---

## Wybór zaprogramowanego efektu dźwiękowego

- 1 Podczas odtwarzania naciśnij kilkakrotnie przycisk **DSC**, aby wybrać:
  - [POP] (pop)
  - [JAZZ] (jazz)
  - [ROCK] (rock)
  - [CLASSIC] (klasyka)

---

## Wzmocnienie tonów niskich

- 1 Podczas odtwarzania naciśnij przycisk **DBB**, aby włączyć lub wyłączyć funkcję wzmocnienia tonów niskich.  
↳ Jeśli funkcja DBB jest włączona, na ekranie widoczne jest oznaczenie „DBB”.

---

## Wyciszenie dźwięku

- 1 Podczas odtwarzania naciśnij przycisk **MUTE** w celu wyciszenia lub przywrócenia dźwięku.

# 8 Słuchanie stacji radiowych

## Dostrajanie stacji radiowej

- 1 Naciśnij przycisk **TUN**, aby wybrać zakres FM.
- 2 Naciśnij i przytrzymaj przyciski **◀▶** przez ponad 2 sekundy.
  - ↳ Zostanie wyświetlony komunikat [SEARCH] (szukanie).
  - ↳ Tuner automatycznie dostroi się do stacji o najsilniejszym sygnale.
- 3 Powtórz czynność 2, aby dostroić tuner do większej liczby stacji.
  - W celu dostrojenia tunera do stacji radiowej o słabym sygnale naciśnij kilkakrotnie przyciski **◀▶**, aż do momentu uzyskania optymalnego odbioru.

## Automatyczne programowanie stacji radiowych

### Uwaga

- Można zaprogramować odtwarzanie maksimum 20 stacji radiowych.

- 1 W trybie tunera naciśnij i przytrzymaj przycisk **PROG** przez 2 sekundy, aby włączyć tryb automatycznego programowania.
  - ↳ Zostanie wyświetlony komunikat [AUTO] (automatycznie).
  - ↳ Wszystkie dostępne stacje są programowane w kolejności od najsilniejszego pasma odbioru.
  - ↳ Stacja zaprogramowana jako pierwsza zostanie wybrana automatycznie.

## Ręczne programowanie stacji radiowych

### Uwaga

- Można zaprogramować odtwarzanie maksimum 20 stacji radiowych.

- 1 Dostrajanie stacji radiowej.
- 2 Naciśnij przycisk **PROG**, aby włączyć tryb programowania.
  - ↳ Na wyświetlaczu zacznie migać oznaczenie [PROG] (program).
- 3 Za pomocą przycisków **ALB/PRESET+/-** przypisz stacji żądany numer (od 1 do 20), a następnie naciśnij przycisk **PROG**, aby zatwierdzić.
  - ↳ Wyświetlony zostanie numer i częstotliwość zaprogramowanej stacji.
- 4 W celu zaprogramowania innych stacji powtórz powyższe czynności.

### Uwaga

- Aby nadpisać zaprogramowaną stację, zapisz w jej miejscu inną stację.

## Wybór zaprogramowanej stacji radiowej

- 1 Za pomocą przycisków **ALB/PRESET+/-** wybierz numer stacji.

### Wskazówka

- Antena FM jest podłączona do jednostki centralnej.
- Umieść antenę jak najdalej od odbiornika TV, magnetowidu czy innych źródeł promieniowania elektromagnetycznego.
- Aby uzyskać optymalny odbiór, rozłóż antenę i dostosuj jej położenie.

## 9 Inne funkcje

### Ustawianie budzika

Zestawu można używać jako budzika. Odtwarzanie ze źródeł takich jak DISC, TUNER czy USB może się rozpocząć o godzinie wybranej przez użytkownika.

- 1 Sprawdź, czy zegar został ustawiony prawidłowo.
- 2 Naciśnij i przytrzymaj przycisk **TIMER**.
- 3 Za pomocą przycisków **DISC**, **TUN** lub **USB** wybierz źródło odtwarzania.
- 4 Naciśnij przycisk **TIMER**, aby potwierdzić.  
↳ Zostaną wyświetlone i zaczną migać cyfry godzin.
- 5 Za pomocą przycisków ◀▶ ustaw godzinę.
- 6 Naciśnij przycisk **TIMER**, aby potwierdzić.  
↳ Zostaną wyświetlone i zaczną migać cyfry minut.
- 7 Za pomocą przycisków ◀▶ ustaw minuty.
- 8 Naciśnij przycisk **TIMER**, aby potwierdzić.  
↳ Budzik został ustawiony i jest włączony.

### Włączanie i wyłączanie budzika

- 1 Aby włączyć lub wyłączyć budzik, naciśnij kilkakrotnie przycisk **TIMER ON/OFF**.  
↳ Jeśli jest on włączony, na ekranie wyświetla się oznaczenie ☹.  
↳ Po wyłączeniu budzika oznaczenie ☹ nie będzie już widoczne na ekranie urządzenia.

#### Uwaga

- Budzik jest niedostępny w trybie MP3 LINK.
- Jeśli jako źródło wybrano DISC/USB, a odtwarzanie utworu nie jest możliwe, automatycznie zostanie wybrany tryb tunera.

### Ustawianie wyłącznika czasowego

Urządzenie jest wyposażone w funkcję umożliwiającą samoczynne wyłączenie po ustawionym czasie.

- 1 Po włączeniu urządzenia naciśnij kilkakrotnie przycisk **SLEEP**, aby wybrać ustawiony okres czasu (w minutach).  
↳ Jeśli wyłącznik czasowy jest włączony, na ekranie wyświetla się oznaczenie „z”.

### Wyłączanie wyłącznika czasowego

- 1 Naciśnij kilkakrotnie przycisk **SLEEP**, aż wyświetli się ustawienie **[OFF]**.  
↳ Po dezaktywacji wyłącznika czasowego oznaczenie „z” nie będzie już widoczne na ekranie zestawu.

### Odtwarzanie dźwięku z urządzenia zewnętrznego

Za pośrednictwem tego urządzenia można słuchać muzyki z odtwarzacza MP3.

- 1 Naciśnij przycisk **MP3 LINK**, aby wybrać źródło MP3 LINK.
- 2 Podłącz dołączony do zestawu przewód MP3 Link do:
  - gniazda **MP3 LINK** (3,5 mm) urządzenia.
  - gniazda słuchawkowego urządzenia zewnętrznego.
- 3 Rozpocznij odtwarzanie zawartości urządzenia (patrz instrukcja obsługi urządzenia).



# 10 Informacje o produkcji



## Uwaga

- Informacje o produkcji mogą ulec zmianie bez powiadomienia.

## Dane techniczne

### Wzmacniacz

Zakres mocy wyjściowej	2 x 5 W RMS
Pasma przenoszenia	60 - 16 kHz, $\pm 3$ dB
Odstęp sygnału do szumu	>65 dB
Wejście Aux	0,5 V RMS 20 k $\Omega$

### Płyta

Typ lasera	Półprzewodnikowy
Średnica płyty	12 cm/8 cm
Obsługiwane płyty	CD-DA, CD-R, CD-RW, MP3-CD, WMA-CD
Przetwornik C/A dźwięku	24-bitowy / 44,1 kHz
Całkowite zniekształcenia harmoniczne	<1%
Pasma przenoszenia	60 Hz -16 kHz (44,1 kHz)
Odstęp sygnału do szumu	>65 dBA

### Tuner

Zakres strojenia	FM: 87,5–108 MHz
Siatka strojenia	50 kHz
Czułość	- mono, 26 dB; odstęp sygnału od szumu < 22 dBf
Selektywność wyszukiwania	< 36 dBu
Całkowite zniekształcenia harmoniczne	< 3%
Odstęp sygnału od szumu	> 45 dBu

### Głośniki

Impedancja głośnika	4 omy
Przetwornik	3,5-calowy głośnik niskotonowy + 0,8" głośnik wysokotonowy
Czułość	>82 dB/m/W

### Informacje ogólne

Zasilanie prądem przemiennym	230 V, 50 Hz
Pobór mocy podczas pracy	25 W
Pobór mocy w trybie gotowości	< 2 W
Pobór mocy w trybie gotowości ECO Power	< 1 W
Bezpośrednie połączenie USB	Wersja 2.0/1.1
Wymiary	
- jednostka centralna (szer. x wys. x głęb.)	150 x 152 x 250 mm
- głośnik (szer. x wys. x głęb.)	150 x 152 x 197 mm
Waga	
- z opakowaniem	5,14 kg
- jednostka centralna	2,002 kg
- głośnik	2 x 0,895 kg

---

## Informacje o odtwarzaniu urządzenia USB

### Zgodne urządzenia USB:

- Karta pamięci flash USB (USB 2.0 lub USB 1.1)
- Odtwarzacze audio z pamięcią flash USB (USB 2.0 lub USB 1.1)
- karty pamięci (wymagane jest podłączenie do urządzenia dodatkowego czytnika kart)

### Obsługiwane formaty:

- USB lub system plików FAT12, FAT16, FAT32 (rozmiar sektora: 512 bajtów)
- Szybkość kompresji MP3 (przepustowość): 32–320 kb/s i zmienna
- WMA wersja 9 lub wcześniejsza
- Maksymalnie 8 poziomów katalogów
- Maksymalna liczba albumów/folderów: 99
- Maksymalna liczba ścieżek/tytułów: 999
- Znacznik ID3 wersja 2.0 lub nowsza
- Nazwa pliku w standardzie Unicode UTF8 (maksymalna długość: 128 bajtów)

### Nieobsługiwane formaty:

- Puste albumy: są to albumy, które nie zawierają plików MP3/WMA i nie są pokazywane na wyświetlaczu;
- Pliki w formacie nieobsługiwanym przez urządzenie są pomijane; Przykładowo, dokumenty Word (.doc) lub pliki MP3 z rozszerzeniem .dlf są ignorowane i nieodtwarzane;
- Pliki audio AAC, WAV, PCM;
- Pliki WMA zabezpieczone przed kopiowaniem (DRM) (.wav, .m4a, .m4p, .mp4, .aac);
- Pliki WMA w formacie bezstratnym.

---

## Obsługiwane formaty płyt MP3

- ISO9660, Joliet
- Maksymalna długość tytułu: 512 (zależy od długości nazwy pliku)
- Maksymalna liczba albumów: 255
- Dźwięk o częstotliwości próbkowania: 32 kHz, 44,1 kHz, 48 kHz
- Dźwięk o szybkości kompresji: 32~256 (kb/s), zmienne szybkości kompresji (VBR)

# 11 Rozwiązywanie problemów



### Ostrzeżenie

- Nie zdejmuj obudowy tego urządzenia.

Aby zachować ważność gwarancji, nie wolno samodzielnie naprawiać urządzenia.

Jeśli w trakcie korzystania z tego urządzenia wystąpią problemy, należy wykonać poniższe czynności sprawdzające przed wezwaniem serwisu. Jeśli nie uda się rozwiązać problemu, odwiedź stronę firmy Philips ([www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome)). Kontaktując się z przedstawicielem firmy Philips, należy mieć przygotowane w pobliżu urządzenie oraz jego numer modelu i numer seryjny.

### Brak zasilania

- Upewnij się, że wtyczka przewodu zasilającego urządzenia została podłączona prawidłowo.
- Upewnij się, że w gniazdku elektrycznym jest napięcie.
- W celu oszczędzania energii zestaw automatycznie wyłącza się po 15 minutach bezczynności od momentu zakończenia odtwarzania.

---

## Brak dźwięku lub dźwięk zniekształcony

### Brak dźwięku lub dźwięk zniekształcony

- Ustaw głośność.
- Odłącz słuchawki.
- Sprawdź, czy przewody głośnikowe zostały prawidłowo podłączone.
- Sprawdź, czy odcinki przewodu głośnikowego z usuniętą izolacją są zabezpieczone za pomocą zacisku.

### **Odwrócony dźwięk z lewego i prawego głośnika**

- Sprawdź połączenie i ustawienie głośników.

### **Brak reakcji urządzenia**

- Odłącz zasilacz zestawu, a następnie podłącz go ponownie i włącz zasilanie.
- W celu oszczędzania energii zestaw automatycznie wyłącza się po 15 minutach bezczynności od momentu zakończenia odtwarzania.

### **Pilot nie działa**

- Przed naciśnięciem dowolnego przycisku funkcji na pilocie najpierw wybierz właściwe źródło za pomocą pilota, a nie jednostki centralnej.
- Użyj pilota w mniejszej odległości od zestawu.
- Sprawdź, czy baterie zostały włożone w sposób zgodny z oznaczeniami +/- w komorze baterii.
- Wymień baterie.
- Skieruj pilota bezpośrednio na czujnik sygnałów zdalnego sterowania na panelu przednim urządzenia.

### **Nie wykryto płyty**

- Umieść płytę w odtwarzaczu.
- Sprawdź, czy płyta nie jest włożona do góry nogami.
- Poczekaj, aż zaparowanie soczewki zniknie.
- Wymień lub wyczyść płytę.
- Użyj sfinalizowanej płyty CD lub płyty zapisanej w jednym z obsługiwanych formatów.

### **Nie można wyświetlić niektórych plików z urządzenia USB**

- Ilość folderów lub plików w urządzeniu USB przekroczyła dopuszczalną wielkość. Nie oznacza to usterki urządzenia.
- Formaty tych plików nie są obsługiwane.

### **Przenośne urządzenie USB nie jest obsługiwane**

- Urządzenie USB jest niezgodne z zestawem. Spróbuj podłączyć inne urządzenie.

### **Słaby odbiór stacji radiowych**

- Zwiększ odległość pomiędzy zestawem a odbiornikiem TV lub magnetowidem.
- Rozciągnij całkowicie przewodową antenę FM.

### **Zegar nie działa**

- Nastaw poprawnie zegar.
- Włącz zegar.

### **Ustawienia zegara/timera usunięte**

- Nastąpiła przerwa w zasilaniu lub odłączony został przewód zasilający.
- Ponownie ustaw zegar/budzik.

### **Producent zastrzega możliwość wprowadzania zmian technicznych.**

